

- 1931 / 1 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

18 JANUARI 1999

CONFÉRENCE DES PRÉSIDENTS DES PARLEMENTS EN EUROPE Stockholm, 12-13 juin 1998

**Les défis pour les parlements
nationaux dans une grande
Europe démocratique**

RAPPORT

PAR
M. Willy CORTOIS
vice-président de la Chambre des
représentants de Belgique

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis 1975, les présidents des assemblées parlementaires européennes se rencontrent chaque année à l'occasion d'une conférence interparlementaire.

Participent à celle-ci, une année sur deux, les présidents des assemblées parlementaires des pays membres du Conseil de l'Europe ainsi que les présidents des assemblées du Conseil de l'Europe, de l'Union de l'Europe occidentale et du Parlement européen. L'année suivante, la Conférence regroupe les présidents des parlements des pays membres de l'Union européenne ainsi que le président du Parlement européen.

L'objectif de ces rencontres est d'étudier les moyens propres à favoriser le développement des institutions européennes et d'examiner le rôle joué par les démocraties parlementaires dans le monde.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

- 1931 / 1 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

18 JANVIER 1999

CONFERENTIE VAN VOORZITTERS VAN DE PARLEMENTEN IN EUROPA Stockholm, 12-13 juni 1998

**De uitdagingen voor de nationale
parlementen in verband met de
uitbreiding van het democratisch
Europa**

VERSLAG

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER Willy CORTOIS
ondervoorzitter van de Kamer van
volksvertegenwoordigers van België

DAMES EN HEREN,

Sinds 1975 ontmoeten de voorzitters van de Europese parlementaire assemblées elkaar jaarlijks op een interparlementaire vergadering.

Het ene jaar nemen daaraan de voorzitters deel van de parlementaire assemblées van de lidstaten van de Raad van Europa, alsmede de voorzitters van de assemblées van de Raad van Europa, de West-Europese Unie en het Europees Parlement. Het andere jaar wordt de Conferentie bijgewoond door de parlementsvoorzitters van de lidstaten van de Europese Unie en door de voorzitter van het Europees Parlement.

Die bijeenkomsten hebben tot doel te onderzoeken hoe de ontwikkeling van de Europese instellingen kan worden bevorderd en welke rol de parlementaire democratieën in de wereld kunnen spelen.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

La grande Conférence (des présidents des assemblées du Conseil de l'Europe) fut organisée à Stockholm (Suède) les 12-13 juin 1998.

La conférence a eu pour thème : « Les défis posés aux parlements nationaux face à l'élargissement de l'Europe démocratique ».

Le présent rapport contient l'exposé introductif de M. Heinz Fischer, président de l'assemblée nationale autrichienne ainsi que l'intervention de M. Willy Cortois, vice-président de la Chambre des représentants de Belgique.

*
* *

De grote conferentie werd georganiseerd (de Voorzitter van de Assemblées van de Raad van Europa) te Stockholm (Zweden) op 12-13 juni 1998.

Het thema was : « De uitdagingen voor de nationale parlementen in het vooruitzicht van de uitbreiding van het democratisch Europa ».

Het voorliggende verslag bevat de inleidende uiteenzetting door de heer Heinz Fischer, voorzitter van de Oostenrijkse Nationalrat, evenals de tussenkomst van de heer Willy Cortois, ondervoorzitter van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers.

*
* *

**RAPPORT DE M. HEINZ FISCHER,
PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE
AUTRICHIENNE**

I. INTRODUCTION

En 1999 sera célébré le 10^e anniversaire du moment historique qui aura marqué de façon si décisive la dernière décennie du deuxième millénaire : la chute du rideau de fer qui aura permis l'intégration d'États appartenant au même ensemble.

Pendant ces dix années, les pronostics sur la manière dont les choses allaient évoluer n'ont pas manqué. On a parlé de « la fin de l'histoire » (Fukuyama) et de « la fin de la démocratie » (Guéhenno) – deux remarques représentant des attitudes radicalement différentes sur l'avenir de la démocratie.

La première conception est celle des optimistes enthousiastes. Pour eux, 1989 a symbolisé le triomphe de la démocratie et de l'économie de marché dans la lutte entre des modèles concurrents de société. Alors que les autres modèles, incapables de satisfaire les besoins politiques et économiques des citoyens, se désagrégeaient, les systèmes démocratiques ont prouvé qu'ils offraient les solutions qui étaient politiquement les meilleures pour maintenir un équilibre permanent entre intérêts contradictoires.

D'un autre côté, Jean-Marie Guéhenno exprimait son scepticisme et mettait l'accent sur les dangers auxquels conduisait l'autosatisfaction. Il est apparu en outre qu'au risque de conflits mondiaux ont succédé des conflits régionaux et que la guerre froide avait laissé en héritage une tendance accrue à l'instabilité en Europe.

La vérité se situe probablement entre ces deux extrêmes. De même que le processus parlementaire est un processus contradictoire dans lequel il faut entendre les points de vue opposés avant de se prononcer, de même il est bon de confronter les visions optimistes et pessimistes lorsque l'on essaie de prévoir dans quel sens ira l'histoire.

Il y a des opportunités et des dangers, des motifs de satisfaction et des motifs d'inquiétude, des aspects positifs et des côtés sombres, des tendances à une poursuite de la démocratisation et des tendances contraires à l'oligarchisation.

Max Weber avait raison lorsqu'il employait la phrase — souvent citée par les parlementaires — « La politique, c'est comme percer des trous dans des planches dures : il faut un bon œil et de la patience ».

En cette fin du XX^e siècle, ni le coup d'œil nécessaire, ni la patience, ni non plus l'expérience, ne devraient nous faire défaut même si les planches sont dures.

**VERSLAG VAN DE HEER HEINZ FISCHER,
VOORZITTER VAN DE OOSTENRIJKSE
NATIONALRAT**

I. INLEIDING

In 1999 wordt de tiende verjaardag gevierd van het historisch moment dat op een zo beslissende wijze het laatste decennium van het tweede millennium heeft gekenmerkt : de val van het IJzeren Gordijn, die de integratie heeft mogelijk gemaakt van staten die tot een zelfde geheel behoren.

In de loop van die tien jaar zijn er heel wat voorstellingen geweest over de wijze waarop de toestand zou evolueren. Er is sprake geweest van « het einde van de geschiedenis » (Fukuyama) en van « het einde van de democratie » (Guéhenno). Die opmerkingen zijn de uiting van de totaal verschillende houdingen ten aanzien van de toekomst van de democratie.

Het eerste standpunt is dat van de enthousiaste optimisten. Zij zien 1989 als het symbool van de triomf van de democratie en de markteconomie in de strijd tussen de concurrerende maatschappijmodellen. Terwijl de andere modellen uiteenvielen omdat ze niet konden voldoen aan de politieke en economische behoeften van de burgers, hebben de democratische stelsels aangetoond dat zij de politiek meest geschikte oplossingen boden om een permanent evenwicht te behouden tussen tegenstrijdige belangen.

Anderzijds heeft Jean-Marie Guéhenno uiting gegeven aan zijn scepticisme en heeft het gewezen op de gevaren van de zelfgenoegzaamheid. Voorts is gebleken dat het risico op wereldwijde conflicten plaats heeft geruimd voor regionale conflicten en dat Europa als gevolg van de koude oorlog meer neigt naar instabiliteit.

De waarheid houdt wellicht het midden tussen beide uitersten. Het verloop van het parlementair werk wordt gekenmerkt door het debat, tijdens hetwelk men de tegenstrijdige standpunten moet aanhoren alvorens de knoop wordt doorgehakt. Bij de voorspelling van welke richting de geschiedenis zal uitgaan, is het dan ook goed de optimistische en de pessimistische zienswijze tegenover elkaar te plaatsen.

Er zijn kansen en gevaren, redenen tot tevredenheid en redenen tot bezorgdheid, positieve aspecten en sombere kanten, tendensen tot verdieping van de democratisering en tegenstrijdige tendensen tot oligarchisering.

De parlementsleden halen vaak een uitspraak van Max Weber aan, die terecht heeft gesteld dat politiek bedrijven is zoals gaten boren in harde planken : daartoe zijn deskundigheid en geduld nodig.

Op het einde van de XX^e eeuw zou het ons noch aan het vereiste inzicht, noch aan geduld, noch aan ervaring mogen ontbreken, ook al zijn de planken hard.

Le présent rapport, partant des fonctions fondamentales des parlements dans l'ordre constitutionnel national, essaie de montrer comment les parlements nationaux peuvent, au niveau international, faire face aux grands défis de la fin du millénaire.

Les principaux défis sont les suivants :

- consolidation de l'Europe en tant qu'espace de liberté, de stabilité et de sécurité;
- élargissement de l'Union européenne;
- développement économique équilibré;
- lutte contre le chômage.

Du fait qu'elles reposent sur des principes différents, les questions liées à l'Union européenne doivent être traitées de façon distincte, mais il ne sera pas possible de les dissocier complètement. On notera déjà ici qu'un élargissement de l'Union européenne ne sera pas sans effet sur les parlements nationaux ni sur les institutions internationales européennes.

II. TÂCHES DES PARLEMENTS NATIONAUX

Les parlements des pays d'Europe doivent s'acquitter de tâches définies par des considérations internes et indispensables pour le fonctionnement de la démocratie :

- en tant qu'organes législatifs, ils élaborent les normes générales de droit dans un État démocratique;
- ils exercent d'importantes fonctions de contrôle sur le gouvernement et l'administration;
- ils jouent le rôle de tribunes politiques et remplissent une fonction importante dans le débat politique des pays;
- ils sont de plus en plus impliqués dans les relations internationales de la communauté des États et doivent s'acquitter en particulier de « fonctions européennes ».

Ces fonctions parlementaires classiques paraissent souvent simples, mais elles constituent un défi majeur, car la dynamique de la société modifie profondément leur caractère, du fait que les transformations quantitatives entraînent également des transformations structurelles, et que ce travail ne peut être mené à bonne fin une fois pour toutes; il s'agit au contraire d'une « tâche permanente » ou, comme l'a dit justement en son temps le chef d'État français Edouard Herriot : « Quiconque veut maintenir la démocratie stable, doit la maintenir en mouvement ». Notre démocratie doit rester en mouvement, se transformer, grandir, être capable d'apprendre et allier la solidité à la souplesse.

Si l'on considère, par exemple, la législation, nos citoyens exigent du législateur des lois claires, concises et faciles à comprendre, mais notre société est devenue compliquée. Et de même que le mécanisme d'une machine à écrire de 1950 est beaucoup plus

Dit verslag gaat uit van de fundamentele functies van de parlementen in de nationale constitutionele orde; het tracht aan te tonen hoe de nationale parlementen op internationaal niveau het hoofd kunnen bieden aan de grote uitdagingen van het einde van het millennium.

De voornaamste uitdagingen zijn :

- de versterking van Europa als ruimte waar vrijheid, stabiliteit en veiligheid heersen;
- de uitbreiding van de Europese Unie;
- de evenwichtige economische ontwikkeling;
- de strijd tegen de werkloosheid.

Aangezien ze op uiteenlopende beginselen steunen, moeten de vraagstukken in verband met de Europese Unie op een verschillende manier worden behandeld, maar het zal niet mogelijk zijn ze volledig van elkaar los te maken. Er zij nu reeds opgemerkt dat de uitbreiding van de Europese Unie zeker gevolgen zal hebben voor de nationale parlementen en voor de Europese internationale instellingen.

II. DE TAKEN VAN DE NATIONALE PARLEMENTEN

De parlementen van de Europese landen moeten taken vervullen die zijn vastgesteld op grond van interne beschouwingen en die onontbeerlijk zijn voor de werking van de democratie :

- als wetgevend orgaan stellen zij de algemene rechtsregels van een democratische Staat vast;
- zij hebben belangrijke taken inzake controle op de regering en de administratie;
- ze spelen de rol van politieke tribune en hebben een belangrijke functie in het politiek debat van de landen;
- ze zijn steeds nauwer betrokken bij de internationale betrekkingen van de gemeenschap van de Staten en moeten in het bijzonder « Europese functies » vervullen.

Die traditionele parlementaire functies lijken vaak eenvoudig maar ze zijn een grote uitdaging omdat de aard ervan grondig wordt gewijzigd door de dynamiek van de maatschappij aangezien de kwantitatieve wijzigingen ook structurele veranderingen met zich brengen, en dat dit werk niet eens en voor altijd kan worden afgerond; het gaat daarentegen om een « permanente taak » of zoals de Franse staatsman Edouard Herriot het destijds terecht heeft gezegd : wie de stabiliteit van de democratie wil behouden, moet ze in beweging houden. Onze democratie moet in beweging blijven, zich omvormen, groeien, in staat zijn te leren en gedegenheid koppelen aan soepelheid.

Wat bijvoorbeeld de wetgeving betreft, eisen onze burgers van de wetgever duidelijke, beknopte en bevattelijke wetten. Onze samenleving is echter ingewikkeld geworden. Net als het mechanisme van een schrijfmachine uit 1950 veel gemakkelijker te begrijpen

facile à comprendre que la technologie d'un ordinateur de l'an 2000, de même les règles juridiques sont, au cours des cinquante dernières années, devenues plus complexes, plus nombreuses et plus difficiles à saisir.

Il en va de même pour la fonction de contrôle parlementaire. En Autriche, par exemple, le nombre de questions écrites des parlementaires est passé de 167 en 1955 à 617 en 1975 et à 1 836 en 1995.

Pour ce qui est de la fonction des parlements comme tribune pour le débat politique, je parlerai brièvement du rôle des médias. La liberté des médias est considérée comme un critère particulièrement important lorsque l'on veut apprécier si une forme de gouvernement est une démocratie parvenue à maturité. Une démocratie sans médias libres et indépendants ne peut plus fonctionner aujourd'hui de façon satisfaisante, car les médias jouent un rôle indispensable dans la transmission de l'information, l'analyse des opinions et des positions et la présentation des personnalités.

D'un autre côté, la présence des médias dans nos parlements me donne parfois l'impression que les premiers ont pris le contrôle des seconds. En principe, les médias sont des prestataires de services qui sont censés faire connaître les points de vue des parlementaires. Dans la pratique, ils ont sur le déroulement du processus parlementaire une influence qu'il ne faudrait pas sous-estimer. Je me demande parfois si le rédacteur en chef d'une émission d'informations télévisées n'a pas plus d'influence sur ce que pense le public du résultat des délibérations d'un comité sur une question importante que le président dudit comité.

L'ouverture et la transparence sont naturellement d'importants principes parlementaires, mais la télévision a ses lois et ses règles propres, et l'on peut se demander si elle présente les faits en appliquant les règles du parlement ou bien si ce dernier adapte ses règles à celles de la télévision, en jouant sur la simplification, la schématisation, les couleurs vives et les effets publicitaires. Il faut ici que chaque député, et en particulier les présidents des parlements, fassent preuve d'un sens des responsabilités.

III. DÉFIS EUROPÉENS

La politique extérieure était naguère considérée comme le domaine du gouvernement, mais son changement de nature, au cours des dernières années, a conduit à un point de vue plus différencié. Les parlements élus démocratiquement peuvent aussi, en raison de leur structure pluraliste et de leur expérience au niveau national, contribuer efficacement à régler les conflits d'intérêts.

De nombreuses questions, en particulier la protection de l'environnement, la sécurité, les affaires exté-

pen is dan de technologie van een computer uit het jaar 2000, zo zijn ook de rechtsregels in de loop van de jongste vijftig jaar ingewikkelder, talrijker en minder bevattelijk geworden.

Hetzelfde geldt voor de functie van het parlementair toezicht. In Oostenrijk bijvoorbeeld is het aantal schriftelijke vragen bij het parlement gestegen van 167 in 1955 naar 617 in 1975 en 1 836 in 1995.

In verband met de functie van de parlementen als politiek forum, zal ik het kort hebben over de rol van de media. De vrijheid van de media wordt beschouwd als een bijzonder belangrijk criterium om te bepalen of een regeringsvorm een volledig ontwikkelde democratie is. Een democratie zonder vrije en onafhankelijke media kan heden niet meer op voldoende wijze functioneren, omdat de media een onontbeerlijke rol spelen in de overdracht van de informatie, de analyse van de meningen en de standpunten, en de voorstelling van de betrokken personen.

Anderzijds heb ik door hun aanwezigheid de indruk dat de media de controle over onze parlementen hebben overgenomen. In principe zijn de media dienstverleners die geacht zijn de standpunten van de parlementsleden kenbaar te maken. In de praktijk hebben zij op het verloop van het parlementair werk een invloed die niet mag worden onderschat. In verband met het resultaat van de besprekingen van een comité over een belangrijke kwestie vraag ik mij soms af of de hoofdredacteur van een televisiejournaal niet meer doorweegt op wat het publiek daarover denkt dan de voorzitter van dat comité.

Uiteraard vormen openheid en transparantie belangrijke parlementaire beginselen. De televisieverslaggeving hanteert echter geheel eigen wetten en regels, waarbij de vraag rijst of de televisie de feiten wel voorstelt met inachtneming van de parlementaire regels, dan wel of het parlement zijn regels afstemt op die van de televisie (vereenvoudigingen, schematiseringen, opvallende aanpak, het hanteren van reclametechnieken). Terzake moeten alle parlementsleden, en in het bijzonder de voorzitters van de parlementen, de nodige verantwoordelijkheidszin aan de dag leggen.

III. EUROPESE UITDAGINGEN

Het buitenlands beleid gold voorheen als een regeringsaangelegenheid, maar als gevolg van de wezenlijke veranderingen die zich de laatste jaren op dit vlak hebben voorgedaan, is de visie erop ruimer geworden. Op grond van hun pluralistische structuur en hun op nationaal niveau opgebouwde ervaring kunnen ook de democratisch verkozen parlementen via een doortastend optreden bijdragen tot de regeling van belangenconflicten.

Heel wat vraagstukken, inzonderheid de bescherming van het milieu, de veiligheid, alsook buiten-

rieures et les affaires sociales, ne peuvent être résolues que par une coopération transfrontière. Les règlements, qu'ils soient adoptés dans des organisations supranationales et immédiatement applicables, ou qu'ils soient incorporés dans la législation interne, empiètent de plus en plus sur des aspects de la vie des citoyens qui ne relevaient jusqu'alors que du droit interne. Étant donné l'internationalisation de plus en plus rapide de vastes domaines de la vie politique, les parlements nationaux feraient bien de suivre attentivement, de façon régulière, ce qui se passe au niveau européen.

Le processus d'unification de l'Europe a besoin de l'appui des parlements nationaux :

- ceux-ci doivent donner leur accord à tous les grands projets de réforme des institutions européennes, pour qu'ils entrent en vigueur;
- ils approuvent les crédits (y compris pour les organisations intergouvernementales);

- les délégations qu'ils désignent (élisent) constituent les assemblées parlementaires des organisations intergouvernementales européennes;

- leurs membres rendent un grand service à l'unité européenne en faisant prendre conscience à leurs électeurs du processus d'union.

Au cours des dix dernières années, les transformations suivantes se sont produites dans ce domaine : le nombre des États membres de l'Union européenne est passé de 12 à 15, celui des membres du Conseil de l'Europe de 21 à 40, celui des membres de l'OSCE de 32 à 54. En outre, de nouvelles institutions ont vu le jour.

L'Union de l'Europe occidentale (UEO) et l'OTAN ont également des organes internationaux au niveau parlementaire, auxquels s'ajoutent des institutions interparlementaires régionales en Europe, telles que les assemblées de l'Initiative centre-européenne, de l'Union économique du Benelux, du Conseil nordique, des pays Baltes, ainsi que de la région de la mer Noire. En dehors de l'OSCE (qui n'est pas une institution purement européenne), aucune organisation européenne n'a encore définitivement terminé son processus d'élargissement.

La question qui se pose n'est rien de moins que de savoir où va conduire demain le chemin que prennent les parlements nationaux dans cette grande Europe démocratique.

a. L'élargissement de l'Union européenne et ses effets sur les parlements nationaux

Je voudrais vous faire part d'une modification mineure mais symbolique, apportée en 1997 à la Constitution autrichienne.

Aux termes de notre Constitution, lorsqu'un membre du gouvernement se rend à l'étranger, le Président de la République doit désigner un remplaçant et en informer le parlement. Or, depuis l'adhésion de

landse en sociale zaken, kunnen slechts worden opgelost via grensoverschrijdende samenwerking. Ongeacht of zij door supranationale instanties werden aangenomen en rechtstreeks toepasbaar zijn, dan wel in de nationale wetgeving werden opgenomen, vast staat dat de verordeningen steeds meer inwerken op aspecten van het leven van de burgers die tot dan toe uitsluitend onder het interne recht vielen. Gelet op de almaar toenemende internationalisering van omvangrijke beleidsdomeinen zouden de nationale parlementen er goed aan doen aandachtig en geregeld de Europese ontwikkelingen te volgen.

Het Europese eenwordingsproces heeft de steun van de nationale parlementen nodig :

- zij moeten hun goedkeuring geven aan alle grote ontwerpen tot hervorming van de Europese instellingen, willen die in werking kunnen treden;

- zij keuren de kredieten goed (met inbegrip van die welke aan de intergouvernementele organisaties worden verstrekt);

- de delegaties die zij (bij verkiezing) aanwijzen, vormen de parlementaire assemblees van de Europese intergouvernementele organisaties;

- hun leden bewijzen de Europese eenheidsgedachte een grote dienst, aangezien zij hun kiezers van het eenmakingsproces bewust maken.

In de loop van de jongste tien jaar deden zich terzake de volgende wijzigingen voor : het aantal lidstaten van de Europese Unie steeg van 12 tot 15; het ledenaantal van de Raad van Europa sprong van 21 naar 40 en dat van de OVSE van 32 naar 54. Daarnaast werden ook nieuwe instellingen in het leven geroepen.

De West-Europese Unie (WEU) en de NAVO beschikken eveneens over internationale instanties op parlementair niveau. Daarnaast telt Europa nog een aantal andere regionale interparlementaire instellingen, zoals de assemblees van het Midden-Europees initiatief, de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, de Noordse Raad, de Raad van de Baltische Staten en de Raad van het Gebied rond de Zwarte Zee. Behalve de OVSE (die geen uitsluitend Europese instelling is) heeft geen enkele Europese organisatie haar uitbreidingsproces al voleindigd.

Alles hangt af van de kernvraag wat de koers zal zijn die de nationale parlementen in dat grote democratische Europa varen.

a. De uitbreiding van de Europese Unie en de gevolgen ervan voor de nationale parlementen

Graag wees ik u op een kleine, zij het symbolische wijziging die de Oostenrijkse Grondwet in 1997 onderging.

Onze Grondwet stelt dat wanneer een lid van de regering een buitenlandse reis onderneemt, de President van de Republiek een vervanger moet aanwijzen, alsook het parlement van een en ander in kennis

l'Autriche à l'Union européenne, les voyages de membres du gouvernement à Bruxelles ou dans d'autres capitales de l'Union européenne sont devenus si fréquents que nous avons modifié la Constitution de manière qu'un voyage dans un pays de l'Union européenne ne soit plus considéré comme « un voyage à l'étranger » au sens de cette disposition constitutionnelle, et que toute la procédure de désignation d'un remplaçant et d'information du parlement ne soit plus applicable désormais qu'aux voyages dans des pays non membres de l'Union européenne. Autrement dit, les États de l'Union européenne ne font plus partie pour nous de l'étranger.

L'Union européenne étant conçue comme une entité intermédiaire entre une confédération d'État et un État fédéral, dont les règlements sont immédiatement applicables dans les États membres et dont les directives ne laissent le plus souvent aux législateurs nationaux qu'une marche de manœuvre limitée, il n'est plus aussi facile de faire la distinction entre les activités nationales et les activités internationales des parlements.

À moyen terme, l'Union européenne va passer des quinze membres qu'elle compte aujourd'hui à au moins deux douzaines. Les négociations d'adhésion avec les six premiers États ont commencé dès le 1^{er} avril 1998, après le Conseil européen de Luxembourg. Cet élargissement est logique, mais il va donner lieu, pour l'Union comme pour chacun des États, à de grands défis. À côté d'une réforme de la politique agricole commune et des fonds structurels, il faudra en venir, entre autres, à la réforme des institutions si souvent évoquée, qui d'après le protocole au Traité d'Amsterdam concernant l'élargissement de l'Union européenne doit avoir lieu dès le premier élargissement (modification de la pondération des voix au Conseil), mais pour un élargissement plus important, un an au moins avant que le nombre des États membres ne dépasse vingt (convocation d'une conférence des représentants des gouvernements des États membres). Il n'est pas possible, dans le cadre du présent rapport, d'entrer davantage dans les détails. Indiquons simplement qu'à l'exception « des questions constitutionnelles », les décisions majoritaires doivent de plus en plus devenir la règle de base. Il est regrettable que la dernière conférence gouvernementale ait renvoyé à plus tard l'éclaircissement de cette question importante, de sorte qu'il subsiste des ambiguïtés à cet égard.

Pour les parlements nationaux, on peut tirer de l'élargissement de l'Union européenne les conclusions suivantes :

Traités d'adhésion

En la matière, il faut que les parlements des pays candidats aussi bien que ceux des États membres de l'Union européenne expliquent à leurs citoyens les

moet stellen. Sinds Oostenrijk lid is van de Europese Unie, is het aantal reizen van regeringsleden naar Brussel of andere hoofdsteden van de Europese Unie zo fors toegenomen dat wij onze Grondwet hebben aangepast : krachtens de aangepaste grondwettelijke bepaling geldt een reis naar een land van de Europese Unie voortaan niet meer als een « buitenlandse reis » in de zin die de Grondwet daaraan geeft; voorts is de procedure volgens welke een vervanger moet worden aangewezen en het parlement in kennis gesteld, vanaf nu alleen nog maar van toepassing op reizen naar landen die niet tot de Europese Unie behoren. Anders gezegd : de lidstaten van de Europese Unie liggen voor ons niet langer in het buitenland.

Aangezien de Europese Unie wordt beschouwd als een schakel tussen een confederatie van Staten en een federale Staat (met verordeningen die rechtstreeks van toepassing zijn in de lidstaten en richtlijnen die de manoeuvreerruimte van de nationale wetgevers veelal beperken), valt het steeds moeilijker om de nationale en de internationale activiteiten van de parlementen van elkaar te onderscheiden.

Thans telt de EU 15 lidstaten; op middellange termijn zal dat aantal aangroeien tot ten minste 24. De toetredingsonderhandelingen met de eerste zes Staten zijn op 1 april 1998 van start gegaan, na de Europese Raad van Luxemburg. Hoe logisch ook, toch zal de uitbreiding zowel de Unie als de individuele lidstaten voor grote uitdagingen plaatsen. Naast de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en de structuurfondsen, zal ook de al zo vaak in uitzicht gestelde hervorming van de instellingen er moeten komen. Krachtens het protocol bij het Verdrag van Amsterdam betreffende de uitbreiding van de Europese Unie moet laatstgenoemde hervorming samenvallen met de eerste uitbreiding (wijziging van de stemmenweging binnen de Raad). Hoe dan ook moet die hervorming plaatsgrijpen ten minste één jaar vóór een nog grotere uitbreiding haar beslag krijgt, met name van regeringsvertegenwoordigers van de lidstaten). In het bestek van dit verslag kan onmogelijk dieper op dit aspect worden ingegaan. Stippen we enkel aan dat de meerderheidsregel steeds meer de basisregel moet worden in de besluitvormingsprocedure, behalve inzake « constitutionele aangelegenheden ». Het is jammer dat de laatste intergouvernementele conferentie de opheldering van dat belangrijke knelpunt naar een latere datum heeft doorgeschoven, want aldus blijft terzake dubbelzinningheid bestaan.

Ten aanzien van de nationale parlementen kunnen uit de uitbreiding van de Europese Unie de volgende conclusies worden getrokken :

Toetredingsverdragen

In dit verband moeten de parlementen van de kandidaat-lidstaten, maar ook die van de huidige EU-lidstaten, hun bevolking uitleggen wat de gevol-

effets de l'élargissement. Il faut éviter autant que possible de susciter dans la population des craintes exagérées aussi bien que des espoirs impossibles à satisfaire.

Harmonisation de la législation

Il s'agit de l'adoption par les pays adhérents de l'acquis communautaire, bien que, pour être honnête, la marche de manœuvre soit ici très réduite. Les parlements nationaux de ces pays ont, il est vrai, la possibilité dans le cadre des comités parlementaires mixtes avec le Parlement européen d'agir sur les négociations d'adhésion en cours.

Participation des parlements nationaux

Le rôle des parlements des différents États de l'Union européenne est désormais consacré non seulement dans deux déclarations, mais aussi dans un protocole ayant valeur juridique, qui fait partie du Traité d'Amsterdam, et selon lequel les parlements nationaux doivent être informés des propositions d'acte législatif de la Commission au moins six semaines avant que le Conseil ne prenne une décision. Il appartient toutefois aux différents États de fixer dans leur Constitution l'étendue des droits de coopération de leurs parlements et de trouver là aussi le moyen terme approprié. Ils doivent donner à un membre de leur gouvernement au Conseil un mandat (en règle générale par l'intermédiaire d'une commission des Affaires européennes) lui permettant encore de parvenir à des solutions négociées, car dans le cas de décisions prises à la majorité, on peut parfois obtenir plus de cette manière qu'en suivant une ligne de conduite stricte ou une politique de refus pur et simple.

Conférence des organes spécialisés dans les affaires communautaires (COSAC)

Le protocole susmentionné fixe également le rôle de la COSAC. Lors de la conférence gouvernementale s'est imposée l'idée qu'il valait mieux renoncer à une institutionnalisation plus poussée et donner la préférence à une approche souple, permettant à la conférence de soumettre toute contribution qu'elle juge appropriée à l'attention des institutions de l'Union européenne.

Dans le processus d'élargissement, il faut, à côté de l'exercice d'un contrôle démocratique par les parlements, une multiplication des échanges d'expériences entre parlements. Il serait donc utile que les parlements nationaux des pays candidats soient invités dès à présent à la fois aux réunions de la Conférence des organes spécialisés dans les affaires communautaires (COSAC) et aux réunions, qui ont également lieu tous les six mois, des présidents des

gen van de uitbreiding zijn. Het is vooral van belang te voorkomen dat de burgers overdreven vrees, dan wel ijdele hoop gaan koesteren.

Harmonisering van de wetgeving

Het gaat er hier om dat de toetredende landen zich het communautaire *acquis* eigen maken, hoewel de eerlijkheid ons gebiedt te zeggen dat de manoeuvreerruimte op dit vlak wel bijzonder krap is. Wel is het zo dat de nationale parlementen van die landen de mogelijkheid hebben om de lopende toetredingsonderhandelingen bij te sturen, met name in de gemengde parlementaire comités, met het Europees Parlement.

Medewerking van de nationale parlementen

De rol van de parlementen van de verschillende EU-lidstaten wordt voortaan niet alleen meer bekrachtigd in twee verklaringen, maar is ook vastgelegd in een protocol met rechtswaarde. Dat protocol maakt deel uit van het Verdrag van Amsterdam en bepaalt dat de nationale parlementen op de hoogte moeten worden gebracht van de wetgevende voorstellen van de Commissie ten minste zes weken voor de Raad een beslissing neemt. Het komt evenwel de verschillende lidstaten toe in hun respectieve grondwetten vast te leggen hoever hun parlementen in die samenwerking mogen gaan. Aldus kan ook op dat vlak een gepaste tussenoplossing tot stand komen. De lidstaten moeten een lid van hun regering dat in de Raad zitting heeft, een mandaat geven (doorgaans via een commissie voor de Europese Aangelegenheden). Die werkwijze maakt onderhandelde oplossingen alsnog mogelijk, want bij meerderheidsbeslissingen levert zij soms nog meer resultaat op dan wanneer men een starre houding aanneemt of pertinent elke toezegging blijft weigeren.

Conferentie van de commissies gespecialiseerd in Europese aangelegenheden (COSAC)

Voormeld protocol legt ook de rol van de COSAC vast. Tijdens de regeringsconferentie kwam de idee nadrukkelijk naar voren dat men beter van een verder doorgedreven institutionalisering afstapt en de voorkeur geeft aan een soepele aanpak, die de conferentie de mogelijkheid biedt iedere bijdrage die zij daarvoor aangewezen acht, onder de aandacht van de instellingen van de Europese Unie te brengen.

In het uitbreidingsproces moet men, naast de uitoefening van een democratische controle door de parlementen, tot een veelvuldige interparlementaire uitwisseling van ervaringen komen. Het ware dus nuttig reeds vanaf nu de nationale parlementen van de kandidaat-landen zowel op de vergaderingen van de COSAC (*Conférence des organes spécialisés dans les affaires communautaires*) als op de — eveneens zesmaandelijkse — vergaderingen van de voorzit-

commissions des affaires étrangères des parlements des pays membres de l'Union européenne.

Les parlements nationaux ont en particulier la responsabilité de mobiliser la population sur les questions européennes et de l'aider à comprendre le contenu des règlements internationaux. Cela sera d'autant plus important avec l'élargissement de l'Union européenne que le Parlement européen lui-même a décidé pendant la conférence gouvernementale de fixer à 700 au maximum le nombre de ses membres, de sorte que la représentativité de chaque mandataire diminue à chaque élargissement.

Relations avec le Parlement européen

Les relations des parlements nationaux avec le Parlement européen sont complexes, car on soutient parfois qu'ils se trouvent en concurrence : plus les parlements nationaux seraient forts, et plus le Parlement européen serait faible, ou plus le Parlement européen serait fort, et moins les parlements nationaux manifesteraient leur présence.

Personnellement, je ne vois pas les choses ainsi et encore moins si je fais entrer la pratique en ligne de compte. Selon moi, un accroissement de la compétence et de l'importance du Parlement européen ne se ferait pas au détriment des parlements nationaux, mais modifierait en premier lieu l'équilibre entre les institutions européennes, à savoir entre le Conseil et la Commission d'une part, et le Parlement, d'autre part. Il y a donc suffisamment de tâches et de compétences pour le Parlement européen et pour les parlements nationaux.

À cet égard, il ne faut pas manquer de saluer les invitations faites régulièrement aux parlementaires nationaux de participer à des réunions des commissions et à des tables rondes du Parlement européen, car elles permettent aux membres des mêmes commissions techniques de débattre d'une question spécifique.

Autres tâches de fond :

— Introduction de l'euro

L'entrée dans la troisième étape de l'Union économique et monétaire comporte, à côté des composantes économiques, des aspects politiques qu'il ne faut pas sous-estimer. Que l'on songe simplement à la possibilité pour le touriste à « l'étranger » de payer avec sa propre monnaie. Pourtant, nous savons qu'il y a des liens psychologiques très forts entre les citoyens et « leur » monnaie nationale. Il appartient donc aux parlements nationaux d'expliquer dans des discussions directes avec leurs citoyens l'importance d'une monnaie commune. Pour les candidats à l'adhésion, il y a surtout le fait que la réalisation des

ters van de commissies voor de Buitenlandse betrekkingen van de parlementen van de lidstaten van de Europese Unie uit te nodigen.

Het behoort meer bepaald tot de verantwoordelijkheid van de nationale parlementen de bevolking gevoelig te maken voor de Europese aangelegenheden en haar te helpen de inhoud van de internationale verordeningen te begrijpen. Zulks zal *a fortiori* belangrijk zijn met de uitbreiding van de Europese Unie daar het Europees Parlement zelf tijdens de regeringsconferentie heeft beslist het aantal leden van dat parlement tot ten hoogste 700 te beperken, wat maakt dat iedere mandataris bij elke uitbreiding telkens wat aan representativiteit inboet.

Betrekkingen met het Europees Parlement

De betrekkingen van de nationale parlementen met het Europees Parlement zijn complex. Vaak stelt men het immers voor als zouden beide in concurrentie tot elkaar staan : hoe sterker de nationale parlementen, hoe zwakker het Europees Parlement of nog anders gesteld : hoe sterker het Europees Parlement, hoe minder de nationale parlementen zich zouden laten horen.

Persoonlijk kijk ik daar anders tegen aan, en ik word in mijn zienswijze gesterkt als ik rekening houd met de praktijk. Volgens mij zou een ruimere bevoegdheid en een groter belang van het Europees Parlement niet ten koste gaan van de nationale parlementen, maar in de eerste plaats leiden tot een gewijzigd evenwicht tussen de Europese instellingen, met name tussen de Raad en de Commissie enerzijds, en het Parlement anderzijds. Er zijn dus taken en bevoegdheden genoeg voor het Europees Parlement en voor de nationale parlementen.

In dat verband zij ten overvloede gewezen op de als positief aangemerkte uitnodigingen die de nationale parlementen geregeld ontvangen om deel te nemen aan de vergaderingen van de commissies en aan de rondetafelconferenties van het Europees Parlement, want op die manier kunnen de leden van diezelfde technische commissies over specifieke aangelegenheden van gedachten wisselen.

Overige kerntaken :

— Invoering van de euro

De intrede in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie omvat, naast de economische componenten, een aantal niet te onderschatten politieke aspecten. Men denke alleen nog maar aan de mogelijkheid waarover de toerist zal beschikken om « in het buitenland » met zijn eigen munt te betalen. Wij beseffen evenwel dat er tussen de burgers en « hun » nationale munt zeer sterke psychologische banden bestaan. Het komt bijgevolg de nationale parlementen toe rechtstreeks in discussie te treden met hun burgers en hen erop te wijzen hoe belangrijk een gemeenschappelijke munt wel is. Voor landen die

critères de convergence (en particulier un déficit public annuel ne dépassant pas 3 % du produit intérieur brut aux prix du marché et un endettement public global ne dépassant pas 60 % du PIB) suppose chez certains de grands sacrifices de la part de la population. Ce sera également aux parlements et aux hommes politiques nationaux de justifier les mesures d'austérité.

— *Chômage*

L'un des problèmes les plus pressants, en Europe, est celui du niveau inacceptable du chômage. Un échec dans ce domaine susciterait auprès de la population des doutes sérieux quant au projet Europe. D'un autre côté, ni le gouvernement, ni le législateur ne peuvent simplement ordonner la création d'emplois, mais ils peuvent à cette fin créer des conditions générales favorables. À cela s'ajoutent les mesures d'une stratégie coordonnée de l'emploi, comme celle qui est prévue aux articles 125 à 130 de la version consolidée du traité instituant la Communauté européenne. À cet égard, je considère les plans nationaux d'action pour l'emploi comme une expérience intéressante, car ils permettent de comparer divers modèles de lutte contre le chômage ou de créations d'emploi et fournissent ainsi une abondante documentation et différentes idées pour les débats au sein des parlements nationaux.

b. Assemblées interparlementaires

L'idée d'assemblées interparlementaires n'est pas nouvelle. Déjà, au début du XIX^e siècle, les parlements de divers États réclamaient un contrepoids parlementaire à la diplomatie secrète entre les États, ce qui a conduit, entre autres, à la fondation en 1889 de l'Union interparlementaire (UIP). L'idée maîtresse était la nécessité de rechercher ensemble compréhension et dialogue afin d'éviter les conflits. Mais les deux guerres mondiales ont relégué cette idée à l'arrière-plan.

Si l'on considère les assemblées interparlementaires existant aujourd'hui en Europe, on peut résumer comme suit leurs principales fonctions et réalisations :

- information des parlementaires et communication entre parlementaires au niveau international, mais aussi règlement des divergences d'opinion selon les règles du jeu parlementaire;

- échange d'informations entre les assemblées et les organes délibérants de l'Organisation internationale en question;

kandidaat zijn om toe te treden, is er vooral het feit dat het halen van de convergentiecriteria (met name een overheidstekort lager dan 3 % van het bruto binnenlands product tegen de marktprijzen en een totale overheidsschuld die niet meer dan 60 % van het BBP bedraagt) volgens sommigen nog grote offers vanwege de bevolking impliceert. Het zal dan ook tot de taak van de nationale parlements en politici behoren de bezuinigingsmaatregelen te verantwoorden.

— *Werkloosheid*

Een van de meest urgente problemen in Europa is dat van de onaanvaardbare werkloosheidsgraad. Een falen op dat vlak zou bij de bevolking ernstige twijfels rond de haalbaarheid van het Europees project doen rijzen. Anderzijds kunnen regering noch wetgever bij wet banen scheppen : zo eenvoudig liggen de zaken niet ! Zij kunnen echter wel de daartoe gunstige algemene voorwaarden scheppen. Daarbij komen de maatregelen die kunnen worden genomen in het raam van een gecoördineerde werkgelegenheidsstrategie, zoals die waarin de artikelen 125 tot 130 van de geconsolideerde versie van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voorzien. In dat verband beschouw ik de op nationaal vlak uitgewerkte werkgelegenheidsprogramma's als een interessante ervaring : zij maken het immers mogelijk diverse modellen inzake werkloosheidsbestrijding of inzake het scheppen van arbeidsplaatsen met elkaar te vergelijken en zorgen aldus voor een zeer ruime documentatie en reiken diverse denkpistes aan die tijdens de debatten in de nationale parlements aan bod kunnen komen.

b. Interparlementaire assemblees

Het idee van interparlementaire assemblees is niet nieuw. Reeds in het begin van de negentiende eeuw eisten de parlementariërs van diverse Staten een parlementair tegenwicht tegen de geheime diplomatie tussen de Staten, wat onder meer heeft geleid tot de oprichting, in 1889, van de Interparlementaire Unie (UIP). De grondidee daarvan was de noodzaak om samen begripvol met elkaar in dialoog te treden teneinde conflicten te voorkomen. Door de twee wereldoorlogen werd dat idee echter naar het achterplan verwezen.

De voornaamste functies en resultaten van de interparlementaire assemblees die thans in Europa bestaan, kan men als volgt samenvatten :

- voorlichting van de parlementsleden en onderlinge communicatie tussen de parlementariërs op internationaal vlak, maar ook het bijleggen van uiteenlopende meningen volgens de geldende parlementaire spelregels;

- informatie-uitwisseling tussen assemblees en beslissingsorganen van de betrokken internationale Organisatie;

— façonnement de l'opinion, compte tenu des différences de culture et de tradition;

— élaboration d'un certain mode de comportement entre les parlementaires des différents pays;

— système d'alerte précoce pour les conflits en gestation.

Pour les assemblées interparlementaires également se pose la question de savoir quelles incidences aura l'adhésion d'un nombre sans cesse croissant d'États démocratiques sur les travaux des parlements nationaux.

Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Depuis la création du Conseil de l'Europe le 5 mai 1949, l'Assemblée parlementaire (Assemblée consultative avant 1974) a elle aussi connu plusieurs phases de développement. C'est ainsi que dans sa version initiale, le traité ne prévoyait même pas que l'Assemblée puisse être responsable de son propre ordre du jour. Comme presque toute assemblée interparlementaire, il lui a fallu d'abord se battre pour ses droits.

Une chose doit être dite ici : ce serait une attitude à courte vue que de déduire du fait que les décisions d'une assemblée ont un caractère de recommandation que cette assemblée est faible. Le Conseil de l'Europe se compose aujourd'hui de quarante membres et il serait assurément illusoire de croire qu'à déjà été atteint, avec autant d'États, un degré d'intégration permettant d'imposer sans difficulté des décisions contraignantes. On pourrait toutefois envisager de raccourcir la procédure en deux temps existant pour les recommandations (les recommandations sont adoptées à la majorité par l'Assemblée parlementaire et soumises au Comité des ministres pour décision à l'unanimité), de renoncer à la règle de l'unanimité au sein du Comité des ministres et de rendre contraignantes les décisions du Conseil de l'Europe.

D'un autre côté, c'est le caractère de recommandation qui aide à aborder sans détours des problèmes concrets dans différents domaines et à trouver des débuts de solutions. C'est précisément ce rôle de précurseur et de pionnier en matière politique que nous apprécions dans le Conseil de l'Europe. Comme je l'ai déjà indiqué, tout dépend toujours du bon dosage : à côté de la fonction d'instance de débat politique, il faut citer, parmi les résultats les plus importants de l'activité du Conseil de l'Europe, la Convention européenne des Droits de l'Homme (1950) et la Charte sociale européenne (1961). La première, en particulier, a un caractère contraignant et a valeur en Autriche d'un instrument constitutionnel qui peut être invoqué dans le pays devant la Cour constitutionnelle. La Convention européenne des Droits de l'Homme, de son côté, a défini des normes pour toute l'Europe et est également mentionnée expressément au paragraphe 2 de l'article f) du Trai-

— inspielen op de opinie, rekening houdend met bestaande culturele en traditiegebonden verschillen;

— uitwerking van een bepaald aan te houden gedragspatroon tussen de parlementsleden van de verschillende landen;

— een knipperlichtsysteem waarbij sluimerende conflicten in een vroege fase aan het licht komen.

Voor de interparlementaire assemblees rijst ook de vraag wat de gevolgen van een almaar stijgend aantal democratische Staten op de werkzaamheden van de nationale parlementen zullen zijn.

Parlementaire assemblee van de Raad van Europa

Sinds de oprichting van de Raad van Europa op 5 mei 1949 heeft ook de parlementaire assemblee (die vóór 1974 alleen adviesbevoegdheid had) tal van ontwikkelingsstadia doorlopen. Zo voorzag de oorspronkelijke versie van het Verdrag zelfs niet in de mogelijkheid dat de assemblee verantwoordelijk voor de eigen agenda kon zijn. Net als haast elke andere interparlementaire assemblee kon deze haar rechten niet zonder strijd afdwingen.

In dat verband zij nog op een ander aspect gewezen : het zou van een korte-termijnvisie getuigen mocht men uit het feit dat de beslissingen van een assemblee een louter adviserend karakter hebben, de conclusie trekken dat die assemblee zwak zou zijn. De Raad van Europa telt thans veertig leden; het zou een illusie zijn te geloven dat de integratie van zoveel Staten al zover zou gevorderd zijn, dat men probleemloos bindende beslissingen zou kunnen opleggen. Men zou evenwel kunnen overwegen de bestaande tweetrapsprocedure voor de aanbevelingen (aanbevelingen worden door de parlementaire assemblee met een meerderheid van stemmen aangenomen en voor eenparige beslissing aan het ministercomité voorgelegd) in te korten, af te stappen van de eenparigheidsregel in het ministercomité en de beslissingen van de Raad van Europa bindend te maken.

Anderzijds draagt het karakter van aanbeveling ertoe bij om onomwonden concrete problemen op allerlei gebieden aan te snijden en er een begin van oplossing voor te vinden. Het is vooral die rol van voorloper en pionier op politiek vlak die wij bij de Raad van Europa waarderen. Zoals ik reeds gezegd heb, is het altijd een kwestie van juiste dosering : onder de voornaamste resultaten van de activiteiten van de Raad van Europa dienen, benevens het feit dat die instantie het forum is waar het politiek debat plaats vindt, het Europees Verdrag voor de rechten van de mens (1950) en het Europees sociaal handvest (1961) te worden vermeld. Meer bepaald het Verdrag is van dwingende aard en het geldt in Oostenrijk als een grondwettelijk instrument waarop men zich in het land voor het grondwettelijk hof kan beroepen. Het Europees Verdrag betreffende de rechten van de mens heeft voor heel Europa normen vastgesteld en het wordt uitdrukkelijk vermeld in paragraaf 2 van

té sur l'Union européenne. Après la ratification du Traité d'Amsterdam, il sera fait expressément référence à la Charte sociale européenne dans le préambule du Traité sur l'Union.

Pour les parlements nationaux, un important défi sera l'harmonisation complète des règles de droit avec les exigences de la Convention européenne des Droits de l'Homme (par exemple l'abolition de la peine de mort). Le Conseil de l'Europe doit également être félicité pour le travail remarquable qu'il accomplit dans d'autres domaines en mettant en œuvre ses programmes de soutien, en ce qui concerne par exemple :

- les réformes constitutionnelles;
- l'éducation aux droits de l'homme;
- les programmes de formation pour les membres de l'appareil judiciaire à tous les niveaux;
- la réforme des procédures d'exécution judiciaire;
- l'organisation d'élections libres;
- la législation sur les médias;
- la mise en place de structures démocratiques à tous les niveaux;
- l'application des droits des minorités;

— la promotion de mesures de renforcement de la confiance.

Il s'ensuit que peuvent être formulées au niveau international des normes que les parlements nationaux devront eux-mêmes appliquer. L'augmentation du nombre des membres, d'une part, rendra naturellement plus lourde la procédure aboutissant à des compromis, mais d'autre part, elle élargira le domaine d'application des accords.

Assemblées parlementaires dans le domaine de la sécurité / assemblées régionales

Comme on peut le lire dans la déclaration des chefs d'État et de gouvernement des États membres du Conseil de l'Europe faite au Sommet de Vienne en octobre 1993, la sécurité démocratique est reconnue, au même titre que la sécurité militaire, la croissance économique et la sécurité sociale comme un facteur de stabilité. Plus qu'au cours des années passées, des thèmes tels que la mise en place d'une architecture de sécurité européenne, la lutte contre la criminalité organisée ou la politique d'asile et de migration retiennent l'attention du public. La coopération est ici un moyen plus efficace d'obtenir des résultats que l'isolement réciproque. La coopération crée la sécurité.

À côté du Conseil de l'Europe, l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, l'Assemblée de l'UEO ainsi que l'Assemblée de l'Atlantique Nord (AAN) s'occupent du problème de la sécurité européenne. Du reste, le Pacte de stabilité européenne de l'OSCE de mars 1995 fait expressément référence à la Déclaration de Vienne du Conseil de l'Europe.

artikel f) van het Verdrag betreffende de Europese Unie. Na de ratificatie van het Verdrag van Amsterdam zal in de preambule bij het Verdrag betreffende de Unie uitdrukkelijk worden verwezen naar het Europees sociaal handvest.

Voor de nationale parlementen zal de volledige harmonisering van de rechtsregels met de vereisten van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens (bijvoorbeeld de afschaffing van de doodstraf) een uitzonderlijke uitdaging zijn. De Raad van Europa verdient tevens gelukwensen voor zijn merkwaaardige prestaties op andere gebieden; zo geeft hij uitvoering aan zijn steunprogramma's, bijvoorbeeld op het gebied van :

- grondwettelijke hervormingen;
- opvoeding inzake mensenrechten;
- opleidingsprogramma's voor de magistratuur op alle niveaus;
- hervorming van de rechtplegingsprocedures;
- het organiseren van vrije verkiezingen;
- de mediawetgeving;
- het creëren van democratische structuren op alle niveaus;
- de toepassing van de rechten van de minderheden;
- het stimuleren van maatregelen om het vertrouwen te vergroten.

Hieruit volgt dat op internationaal niveau normen kunnen worden uitgevaardigd die de nationale parlementen zelf zullen moeten toepassen. Het toenemen de aantal leden zal de procedure die tot compromissen leidt, uiteraard logger maken, maar daar staat tegenover dat het toepassingsgebied van de overeenkomsten erdoor zal worden verruimd.

Parlementaire assemblies op het gebied van de veiligheid / regionale assemblies

Zoals te lezen staat in de verklaring die de staatshoofden en regeringsleiders van de lidstaten van de Raad van Europa op de Topontmoeting van Wenen in oktober 1993 hebben afgelegd, wordt de democratische veiligheid op dezelfde wijze als de militaire veiligheid, de economische groei en de sociale zekerheid erkend als een factor die voor stabiliteit moet zorgen. Thema's als de totstandbrenging van een architectuur voor Europese veiligheid, de bestrijding van de georganiseerde misdaad of het asiel- en immigratiebeleid houden nog meer dan de afgelopen jaren de belangstelling van het publiek gaande. Om op dat vlak resultaten te boeken is samenwerking een probater middel dan wederzijds isolement. Samenwerking schept veiligheid.

Niet alleen de Raad van Europa maar ook de parlementaire vergadering van de OVSE, de Assemblée van de WEU en de Noordatlantische assemblee (NAA) houden zich met het probleem van de Europese veiligheid bezig. Overigens verwijst het Pact voor Europese veiligheid van de OVSE uitdrukkelijk naar de Weense verklaring van de Raad van Europa.

Les aspects abordés au Conseil de l'Europe le sont en général aussi par les autres assemblées parlementaires, mais la sécurité est souvent considérée comme un domaine extrêmement proche de la souveraineté de l'État et de ce fait encore plus difficilement accessible à un processus d'intégration. La connaissance et la compréhension mutuelles, en particulier dans le domaine de la sécurité, est néanmoins une condition préalable à une stabilité durable. L'inspection mutuelle des installations militaires ou bien les exercices militaires communs dans le cadre du partenariat pour la paix, par exemple, auraient encore été inconcevables il n'y a pas si longtemps. Le partenariat pour la paix remplit à cet égard des fonctions importantes.

En ce qui concerne l'Assemblée de l'UEO, il reste à voir comment évoluera la relation de cette dernière avec l'Union européenne et si une véritable identité européenne émerge en matière de sécurité et de défense. D'après la déclaration figurant sur ce point dans le Traité d'Amsterdam, les réunions du Conseil de l'UEO devraient accueillir les États d'Europe centrale et orientale qui sont liés à l'Union européenne par un accord d'association et candidats à l'adhésion à la fois à l'Union et à l'Alliance atlantique. Il reste à voir également quelle forme prennent réellement les relations entre l'UEO et l'OTAN.

Les parlementaires nationaux de chaque institution sont invités à faire en sorte que des décisions aussi importantes pour l'Europe ne soient pas prises par les seuls membres des gouvernements et diplomates, mais qu'elles soient soumises à un contrôle démocratique.

Il est important surtout que les organes gouvernementaux prennent au sérieux le droit à l'information des assemblées parlementaires.

IV. CONCLUSIONS

Je voudrais tirer des faits que je viens d'exposer les quelques conclusions suivantes :

1. Les organisations internationales, en particulier en Europe, ont été fondées pour créer une zone de paix stable sur un continent caractérisé pendant des siècles par des actes guerriers entre États-nations. Après plusieurs décennies d'une division forcée dont les conséquences politiques, économiques et sociales ne sont pas encore surmontées, il existe aujourd'hui une occasion de créer une vaste zone partageant des valeurs communes et de mettre un terme progressivement mais durablement à cette division — y compris dans l'esprit des hommes.

2. Les parlements nationaux eux-mêmes ainsi que les différentes formes de coopération entre parlements au niveau international constituent un lien

De in de Raad van Europa behandelde aspecten staan doorgaans ook op de agenda van de andere assemblees, maar de veiligheid wordt vaak beschouwd als een aangelegenheid die uiterst nauw aanleunt bij de soevereiniteit van de Staat en derhalve nog moeilijker vatbaar is voor een integratieproces. Wederzijdse kennis en begrip, vooral op het gebied van de veiligheid, zijn niettemin een vereiste voor duurzame stabiliteit. De wederzijdse inspectie van de militaire installaties of gezamenlijke militaire oefeningen in het raam van het partnerschap voor de vrede bijvoorbeeld, zouden nog niet lang geleden ondenkbaar geweest zijn. Het partnerschap voor de vrede vervult in dat opzicht belangrijke taken.

Wat de Assemblee van de WEU betreft, valt nog af te wachten hoe de betrekkingen ervan met de Europese Unie zullen verlopen en of inzake veiligheid en defensie een echte Europese identiteit te voorschijn zal komen. Volgens de desbetreffende verklaring in het Verdrag van Amsterdam zou de Raad van de WEU op zijn vergaderingen de Midden- en Oost-Europese landen moeten uitnodigen die door een associatieverdrag verbonden zijn met de Europese Unie en zich kandidaat stellen om tegelijkertijd tot de Unie en tot de Atlantische Verdragsorganisatie toe te treden. Bovendien moet worden gekeken naar de vorm die de betrekkingen tussen de WEU en de NAVO werkelijk zullen aannemen.

De nationale parlementsleden van iedere instelling worden uitgenodigd ervoor te zorgen dat beslissingen die zo gewichtig zijn voor Europa, niet uitsluitend door de regeringsleden en de diplomaten worden genomen doch tevens aan een democratische controle worden onderworpen.

Het is vooral van belang dat de regeringsinstaties het recht op informatie van de parlementaire assemblees au sérieux nemen.

IV. CONCLUSIES

Staat u mij toe uit de door de uiteengezette feiten de volgende conclusies te trekken :

1. De internationale organisaties, vooral de Europese, werden opgericht om een zone van duurzame vrede te creëren op een continent dat eeuwenlang het toneel is geweest van oorlogen tussen natie-staten. Na vele decennia van gedwongen verdeeldheid waarvan men de politieke, economische en sociale gevolgen nog altijd niet te boven is gekomen, dient zich thans de gelegenheid aan om enerzijds een uitgestrekte zone te creëren van landen die gemeenschappelijke waarden delen en anderzijds geleidelijk maar duurzaam een einde te maken aan die verdeeldheid, ook in de geesten.

2. De nationale parlementen zelf, alsmede de diverse vormen van samenwerking op internationaal niveau, vormen een belangrijke band tussen de voor

important entre les objectifs fixés pour le prochain millénaire et les citoyens. L'intégration européenne est l'histoire de compromis qui ont abouti à des structures complexes contenant les éléments de divers modèles politiques et de différents systèmes. C'est peut-être une des raisons pour lesquelles de nombreuses institutions internationales ont été créées. Il est donc indispensable de poursuivre la politique d'intégration.

3. On emploie souvent l'expression « diplomatie en réseaux » pour désigner l'actuel processus d'intégration européenne, mais ce processus comporte également des risques :

— chaque assemblée interparlementaire doit trouver son propre rôle, qu'il s'agisse pour le Conseil de l'Europe, de fixer des normes généralement applicables pour les droits de l'homme, le respect des principes démocratiques, etc., ou bien, pour l'OSCE de trouver son domaine d'action principal dans la garantie d'élections conduites démocratiquement et la prévention des conflits, le désarmement et le contrôle des armements, pour maintenir plusieurs voies ouvertes possibles. Je voudrais donc suggérer que dans un avenir pas trop éloigné, chacune des organisations mentionnées s'interroge sur ses propres fonctions et réalisations car tant qu'il n'aura pas été répondu à cette question, toute discussion portant sur le niveau d'intégration atteint (insuffisant, assez satisfaisant, éventuellement excessif) deviendra un exercice hasardeux. Comme le dit Max Weber dans ses « *Ausführungen zur gedanklichen Gestaltung des Idealtypus* » (« Remarques sur la formation d'une image mentale du type idéal »), il faudrait réduire les nombreuses manifestations différentes d'un type en développant aussi peu de types, clairement définis, que possible, caractérisés seulement par des éléments absolument essentiels;

— dans les domaines qui ne peuvent être dissociés facilement les uns des autres, un renforcement de la coopération entre les divers organes est indispensable. Il faut pour cela, du fait notamment que les moyens sont limités, coordonner les activités, mais aussi lancer des initiatives communes. Une certaine concurrence ne peut nuire, mais c'est la cohésion qui doit primer. La guerre en Bosnie Herzégovine nous a montré lors de l'application de la partie civile de l'Accord de Dayton que des institutions internationales — en particulier le Conseil de l'Europe et l'OSCE — peuvent mener des activités communes.

4. Dans la période récente, en ce qui concerne les relations entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne, il est apparu :

— que le Conseil de l'Europe et l'Assemblée sont des partenaires très appréciés de l'Union européenne (van den Broek);

— que les obligations contractées et les promesses faites par les nouveaux membres du Conseil de l'Europe sont également importantes eu égard aux conditions politiques d'adhésion à l'Union européenne; el-

het komende millennium en de burgers gestelde oogmerken. De Europese integratie is een lange geschiedenis van compromissen welke geleid hebben tot ingewikkelde structuren die bestanddelen van allerlei politieke modellen en diverse systemen bevatten. Het is dus volstrekt noodzakelijk dat het integratiebeleid wordt voortgezet.

3. Ter omschrijving van het aan de gang zijnde Europees integratieproces wordt vaak de uitdrukking « netwerkdiplomatie » gebruikt, een proces dat echter ook een aantal risico's in zich houdt :

— iedere interparlementaire assemblee moet haar eigen rol vinden : voor de Raad van Europa komt het erop aan algemeen geldende normen vast te stellen inzake de mensenrechten, de eerbiediging van de democratische principes enz.; de OVSE van haar kant moet haar voornaamste actieterrein vinden in het garanderen van democratische verkiezingen, de voorkoming van conflicten, de ontwapening en de bewapeningscontrole, waarbij de bedoeling voorzit verscheidene mogelijke wegen open te houden. Ik zou dus willen voorstellen dat ieder van de vermelde organisaties zich in een niet al te verre toekomst gaat afvragen waar haar eigen taken en verwezenlijkingen zijn, want zolang die vraag onbeantwoord blijft, zal elke discussie over het bereikte integratiepeil (onvoldoende, vrij bevredigend, eventueel overdreven) een riskante onderneming worden. Zoals Max Weber het in zijn « *Ausführungen zur gedanklichen Gestaltung des Idealtypus* » (« Opmerkingen over de mentale beeldvorming van het ideaaltype ») geformuleerd heeft, zou men het grote aantal uiteenlopende uitingen van een bepaald type moeten herleiden tot een beperkt aantal types met enkel de essentiële bestanddelen;

— op gebieden die niet gemakkelijk van elkaar los te maken zijn, is een hechtere samenwerking tussen de diverse organen onontbeerlijk. Te dien einde is, vooral wegens de beperkte middelen, coördinatie van de activiteiten nodig maar moeten er ook gemeenschappelijke initiatieven worden genomen. Een zekere mate van concurrentie kan niet schaden maar de cohesie moet primeren. De oorlog in Bosnië-Herzegovina heeft bij de toepassing van het Daytonakkoord aangetoond dat internationale instellingen en meer bepaald de Raad van Europa en de OVSE gemeenschappelijke acties kunnen voeren.

4. Wat, in een recent verleden, de betrekkingen tussen de Raad van Europa en de Europese Unie betreft

— de Raad van Europa en de Assemblee zijn zeer gewaardeerde partners van de Europese Unie (van den Broek);

— de door de nieuwe leden van de Raad van Europa aangegane verplichtingen en gedane beloften zijn eveneens van belang gelet op de politieke voorwaarden voor toetreding tot de Europese Unie en op de

les le sont également pour les relations de l'Union européenne avec les autres États européens.

5. Une coopération entre les parlements nationaux et les assemblées interparlementaires pourrait viser à obtenir des résultats ou des améliorations dans les domaines suivants :

- échange de rapports et de documents, éventuellement par des moyens électroniques (par exemple Internet);
- coopération systématique au niveau des commissions, des rapporteurs et des présidents;
- transmission des informations par les mandataires appartenant à plusieurs organisations;
- participation d'institutions telles que l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) ou la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (Berd) au processus de coopération, comme c'est déjà le cas par exemple au sein du Conseil de l'Europe;
- coordination des calendriers des sessions;
- une information complète des parlementaires, non seulement par l'organisation, mais aussi par les délégués eux-mêmes;
- collaboration entre les administrations des parlements nationaux et les Assemblées interparlementaires.

6. L'utilisation éventuelle du Conseil de l'Europe comme forum pour la discussion de questions qui sont encore traitées au sein de l'Union européenne au niveau intergouvernemental (en particulier les domaines des affaires juridiques et intérieures ainsi que la politique extérieure et de sécurité commune), ce qui aurait pour avantage de permettre un échange d'idées entre quarante États et une appréciation plus différenciée de certaines questions.

7. Un élargissement ne doit pas conduire à une dilution des valeurs fondamentales d'une institution internationale.

*
* *

Lorsque le XIX^e siècle s'est achevé, l'heure des conceptions paneuropéennes n'était pas encore venue. Le concept de l'État-nation dominait entièrement la scène politique, et a culminé avec deux guerres mondiales effroyables. Après la Seconde Guerre mondiale, il a fallu repenser radicalement la coexistence en Europe. La phrase de Theodor Adorno « après Auschwitz on ne peut plus écrire de poésie » exprimait ces sentiments.

L'idée de l'intégration européenne a pris forme progressivement dans la seconde moitié du XX^e siècle. Il y a aujourd'hui, et il faut s'en réjouir, un grand nombre d'États européens entre lesquels des conflits militaires sont devenus impensables.

betrekkingen van de Europese Unie met de overige Europese Staten.

5. Samenwerking tussen de nationale parlemen-ten en de interparlementaire assemblees zou resul-taten of verbeteringen op het oog kunnen hebben inzake :

- uitwisseling van verslagen en documenten, eventueel met elektronische middelen (bijvoorbeeld Internet);
- systematische samenwerking op het niveau van de commissies, de rapporteurs en de voorzitters;
- overzending van informatie door de mandata-rissen die lid zijn van meer dan een organisatie;
- deelname van instellingen zoals de OESO of de Europese Bank voor wederopbouw en ontwikkeling (Berd) aan het samenwerkingsproces zoals dat bij-voorbeeld reeds het geval is in de Raad van Europa;
- coördinatie van de tijdschema's van de zittin-gen;
- volledige voorlichting van de parlementsleden niet alleen door de organisatie maar ook door de afgevaardigden zelf;
- samenwerking tussen de diensten van de na-tionale parlemen-ten en de Interparlementaire as-semblees.

6. Eventueel gebruik van de Raad van Europa als forum voor de bespreking van kwesties die in de Europese Unie nog afgehandeld worden op intergou-vernementeel niveau (vooral juridische en binnen-landse aangelegenheden, gemeenschappelijk buiten-lands en veiligheidsbeleid), wat het voordeel zou hebben gehad gedachtewisselingen tussen veertig leden en een meer gedifferentieerde beoordeling van bepaalde kwesties mogelijk te maken.

7. Verruiming hoeft niet tot verwatering van de fundamentele waarden van een internationale in-stelling te leiden.

*
* *

Eind vorige eeuw deden de Paneuropese opvattin-gen nog geen opgeld. Het concept natie-staat, dat indertijd het politieke toneel overheerste, bereikte een hoogtepunt met twee verschrikkelijke wereldoor-logen. Na de Tweede Wereldoorlog moest de coëxi-stentie in Europa compleet worden herdacht. Dat gevoelen werd vertolkt in de uitspraak van Theodor Adorno « na Auschwitz kan men geen poëzie meer schrijven ».

De idee van de Europese integratie heeft in de tweede helft van de XX^e eeuw geleidelijk vorm gekre-gen. Het is een verheugende vaststelling dat er van-daag een groot aantal Europese landen zijn tussen welke militaire conflicten ondenkbaar zijn.

Il faut continuer dans cette voie, et les parlements ont à cet égard une tâche importante à accomplir. Un échec aurait des conséquences désastreuses pour les prochaines générations. Pour éviter cela, les parlements élus par les citoyens doivent relever les nouveaux défis et prendre des décisions ayant l'appui de l'opinion publique. Tous nos efforts doivent viser à faire en sorte que la fin du XX^e siècle entre dans l'Histoire comme la période caractérisée par l'intégration des démocraties européennes. Pour montrer que nous avons tiré d'Auschwitz les conséquences qui s'imposaient et atteindre l'objectif d'une Europe unie.

*
* *

Wij moeten op de ingeslagen weg verdergaan en daartoe is voor de parlementen een belangrijke taak weggelegd. Een mislukking zou rampzalige gevolgen hebben voor de komende generaties. Om dat te voorkomen moeten de parlementen, die verkozen zijn door de burgers nieuwe uitdagingen aangaan en beslissingen nemen die de steun van de publieke opinie genieten. Al onze inspanningen moeten erop gericht zijn het einde van de XX^e eeuw een plaats in de geschiedenis te geven als de periode die zich kenmerkte door de integratie van de Europese democratieën. Zo zullen wij aantonen dat wij uit Auschwitz de nodige lessen hebben getrokken en zullen we het doel van een Europese Unie bereiken.

*
* *

**INTERVENTION DE M. WILLY CORTOIS,
PREMIER VICE-PRÉSIDENT DE LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

Le futur élargissement de l'Union européenne constitue pour les parlements nationaux le défi ultime. Dans le cadre de ce processus, ils ont la possibilité de démontrer que les parlements nationaux ont plus que jamais un rôle à jouer.

Une conception dualiste des structures parlementaires au sein de l'Union européenne, avec des parlements nationaux chargés du contrôle du processus décisionnel dans la mesure où celui-ci « demeure » intergouvernemental et le Parlement européen légitimement chargé du contrôle du processus décisionnel communautaire, ne prend pas suffisamment en compte la complexité des structures de l'Union européenne.

Le processus décisionnel comporte en effet plusieurs phases (conception de la politique, décision, mise en œuvre) et se déroule à plusieurs niveaux. On parle d'ailleurs parfois de « *multi-level governance* ».

C'est ainsi que la mise en œuvre de la politique européenne est principalement assurée par les États membres. Il est donc évident que les parlements nationaux devront continuer à assumer un rôle d'organe de contrôle de la politique menée.

Les parlements nationaux ont également un rôle à jouer dans la conception de la politique. Ils représentent en effet les citoyens et sont ainsi amenés à traduire les aspirations de la population au niveau politique (cf. le principe de subsidiarité).

Nous pouvons donc opposer à la structure parlementaire dualiste une structure parlementaire pluraliste.

Cette structure offre la garantie qu'aucun aspect du processus décisionnel européen ne pourra échapper au contrôle parlementaire (alors que cette garantie n'existe pas en cas de contrôle parlementaire formalisé et fragmenté).

Dans une organisation internationale en développement permanent, le processus décisionnel comporte d'ailleurs fatalement des zones d'ombre.

Les parlements sont appelés, dans ce contexte, à assumer un rôle plus important dans le cadre de la future évolution institutionnelle européenne. L'intégration européenne est trop longtemps restée l'affaire des gouvernements et des diplomates.

Alors que l'élargissement de l'Union européenne vise à créer un espace de paix, de sécurité, de liberté et de démocratie, il est temps de garantir un apport parlementaire plus substantiel sur le plan institutionnel dans le cadre d'un dialogue avec le Parlement européen.

**TUSSENKOMST VAN DE HEER
WILLY CORTOIS, EERSTE
ONDERVOORZITTER VAN DE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË**

Het uitzicht op de uitbreiding van de Europese Unie is voor de nationale parlementen een ultieme uitdaging. In dit proces kunnen zij aantonen dat de nationale parlementen meer dan ooit een rol kunnen vervullen.

Een dualistische opvatting over de parlementaire structuur in de Europese Unie, waarbij de nationale parlementen controle moeten uitoefenen op de besluitvorming voor zover die « nog » intergouvernementeel is, terwijl het Europees Parlement de volledige legitimatie en controle moet hebben in zover de besluitvorming communautair is, getuigt van een al te eenvoudige kijk op de complexe structuur van de Europese Unie.

Het besluitvormingsproces doorloopt immers verschillende fasen (van conceptualisering van het beleid over beslissing tot implementatie) en op verschillende niveau's. Vandaar dat men ook wel eens spreekt over de Europese Unie als « *multi-level governance* ».

Zo gebeurt de implementatie van het Europese Unie-beleid grotendeels op het niveau van de lidstaten. Het is derhalve duidelijk dat de nationale parlementen een blijvende rol te spelen hebben als controleur van het gevoerde beleid.

Maar ook bij de conceptie van het beleid moeten de nationale parlementen een actieve rol spelen. Zij zijn immers als vertegenwoordigers van de burgers — best geplaatst om de preferenties van de bevolking te vertalen op het politieke niveau (cf. het subsidiariteitsprincipe).

Tegenover een dualistische parlementaire structuur kan men dus een pluralistische parlementaire structuur plaatsen.

Dergelijke structuur alleen kan waarborgen dat geen enkel aspect van de Europese besluitvorming aan parlementaire bewaking ontsnapt (risico dat wel bestaat bij een te geformaliseerde en gefragmenteerde parlementaire controle).

In een internationale organisatie die permanent en op generatieve wijze in ontwikkeling is, zijn er trouwens nogal wat « grijze besluitvormingszones ».

Het is vanuit deze context dat de parlementen moeten ijveren voor een meer uitgesproken rol bij de toekomstige institutionele uitbouw van Europa. Te lang is de Europese integratie een zaak van regeringen en diplomaten geweest.

Thans is het tijd — temeer in het licht van de uitbreiding, die een ruimte van vrede, veiligheid, vrijheid en democratie beoogt — bij de institutionele uitbouw — een sterkere parlementaire inbreng te garanderen en dit in dialoog met het Europees Parlement.

Le Parlement belge soutient dès lors la résolution du Parlement européen prise après la signature du Traité d'Amsterdam et invitant au dialogue.

Les présidents des commissions des affaires européennes consacreront des discussions informelles à la relation entre l'élargissement de l'Union européenne et les réformes institutionnelles à opérer.

Les parlements des pays (la France, l'Italie et la Belgique) qui ont joint au Traité d'Amsterdam une Déclaration dans laquelle ils préconisent le renforcement institutionnel de l'Union européenne, avant l'élargissement, souhaitent jouer un rôle de pionnier dans ce cadre.

Les candidats à l'adhésion ne doivent pas considérer cette Déclaration comme un veto de la part des pays concernés. Le renforcement institutionnel est en effet nécessaire pour permettre aux nouveaux États membres de participer au système européen, fondé sur la solidarité et la redistribution. En l'absence d'un tel renforcement, l'Union risque de n'être qu'une zone de libre échange, situation qui ne serait guère bénéfique pour les pays d'Europe de l'Est et d'Europe centrale.

Vanuit dit perspectief ondersteunt het Belgisch parlement dan ook de resolutie van het Europees parlement naar aanleiding van het Verdrag van Amsterdam, waarin het aanstuurt op dergelijke dialoog.

De voorzitters van de commissies voor Europese aangelegenheden hebben beslist om samen op informele wijze na te denken over de relatie tussen de uitbreiding en de nodige institutionele hervorming.

De parlementen van de landen die een Verklaring hebben gevoegd bij het Verdrag van Amsterdam (Frankrijk, Italië en België) (waarin gepleit wordt voor een institutionele versterking van de Europese Unie, vóór de uitbreiding), willen hierbij het voortouw nemen.

De kandidaat-landen mogen deze Verklaring niet als een veto beschouwen van onze zijde. Institutionele versterking is precies nodig om de kandidaat-landen te laten participeren aan het Europees systeem, dat gebaseerd is op solidariteit en herverdeling. Zo niet verglijdt men in een loutere vrijhandelszone, waarmee de landen van Oost- en Centraal Europa evenmin gediend zijn.